

fó shuōliáo zhì bìngjīng
佛说疗痔病经

大唐三藏义净 奉制译

rú shì wǒ wén yī shí báo qiè fàn zài wáng shě dà chén zhú lín yuán zhōng yǔ dà
如是我闻，一时薄伽梵在王舍大城，竹林园中，与大
bì qiū zhòng wǔ bǎi rén jù shí yǒu zhòng duō bì qiū shēn huàn zhì bì xíng tǐ léi shòu
比丘众五百人俱。时，有众多比丘身患痔病，形体羸瘦，
tòng kǔ yīng chán yú rì yè zhōng jí shòu yōu nǎo shí jù shòu ā nán tuó jiàn shì
痛苦萦缠，於日夜中，极受忧恼。时具寿阿难陀，见是
shì yǐ yì shì zūn suǒ dǐng lǐ shuāng zú zài yí miàn lì bái fó yán shì
事已，诣世尊所，顶礼双足，在一面立，白佛言：“世
zūn jīn wáng shě chéng duō yǒu bì qiū shēn huàn zhì bìng xíng tǐ léi shòuòng kǔ
尊！今王舍城，多有比丘，身患痔病，形体羸瘦，痛苦
yīng chán yú rì yè zhōng jí shòu yōu nǎo shì zūn cǐ zhū bìng kǔ yún hé jiù
萦缠，于日夜中，极受忧恼，世尊！此诸病苦，云何救
liáo
疗？”

ěr shí fó gào ā nán tuó rǔ kě tīng cǐ liáo zhì bìng jīng dú sòng shòu chí
尔时佛告阿难陀：“汝可听此疗痔病经，读诵受持，
xì xīn wù wàng yì yú tā rén guǎng wéi xuān shuō cǐ zhū zhì bìng xī dé chú ěr
系心勿忘，亦于他人，广为宣说，此诸痔病，悉得除尔。
suǒ wèi fēng zhì yīn zhì sān hé zhì xuè zhì fù zhōng zhì bí nèi zhì chǐ
所谓风痔、阴痔、三合痔、血痔、腹中痔、鼻内痔、齿
zhì shé zhì yǎn zhì ěr zhì dǐng zhì shǒu zú zhì jǐ bèi zhì fèn mén
痔、舌痔、眼痔、耳痔、顶痔、手足痔、脊背痔、粪门
zhì biàn shēn zhī jié suǒ shēng zhū zhì rú shì zhì lòu xī jiē gān zào duò luò xiāo
痔，遍身支节所生诸痔、如是痔痿、悉皆干燥，堕落消

miè bì chài wú yí jiē yīng sòng chí rú shì shén zhòu jí shuō zhòu yuē dá zhī
灭，必瘥无疑。皆应诵持如是神咒。”即说咒曰：“怛姪

tā an lán dì an lán mí shì lì pī shì lì shì lì mó jié shī zhì
他，頔兰帝，頔蓝谜，室利鞞，室里室里，磨羯失质，

sān pó bá dǔ shā hē
三婆跋覩，莎诃”。

ā nán tuó yú cǐ běi fāng yǒu dà xuě shān wáng zhōng yǒu dà pó luó shù
“阿难陀！於此北方，有大雪山王，中有大婆罗树，

míng yuē nán shèng yǒu sān zhòng huā yī zhě chū shēng èr zhě yuán mǎn sān zhě gān kū
名曰难胜，有三种华：一者初生、二者圆满、三者干枯。

yóu rú bǐ huā gān zào luò shí wǒ zhū bǐ qiū suǒ huàn zhì bìng yì fù rú shì wù
犹如彼华干燥落时，我诸比丘所患痔病，亦复如是，勿

fù xuè chū yì wú nóng liú yǒng chú kǔ tòng xī jiē píng fù jí lìng gān zào
复血出，亦无脓流，永除苦痛，悉皆平复，即令干燥。

yòu fù ruò cháng sòng cǐ jīng zhě dé sù mìng zhù zhì néng yì guò qù qī shēng zhī shì
又复若常诵此经者，得宿命住，智能忆过去七生之事，

zhòu fǎ chéng jiù shā hē yòu shuō zhòu yuē
咒法成就，莎诃。”又说咒曰：

dá zhī tā shān mí shān mí shě shān mí shě mò ní shě shān ní
“怛姪他，苦谜苦谜，捨苦谜，捨末泥，捨苦泥，

shā hē
莎诃”。

fó shuō shì jīng yǐ shí jù shòu ā nán tuó jí zhū dà zhòng jiē dà huān xǐ
佛说是经已，时具寿阿难陀，及诸大众，皆大欢喜，

xìn shòu fèng xíng
信受奉行。